

LISTING ON SGX CATALIST - LEGAL CONSIDERATIONS

シンガポール証券取引所第二部上場規程一法的条件

TAN Min-Li/Stephen Soh

1. Legal Considerations - Overview 法的条件－概要

- Listing Requirements (上場要件)
- Restructuring Issues (会社組織の再編成)
- Due Diligence (デューデリジェンス)
- Contents of Offer Document (論見書の内容)
- Interested Person Transactions & Conflicts of Interest (利害関係者取引と利益相反)
- Code of Corporate Governance (コーポレートガバナンス規定)
- Role of legal counsel (弁護士役割)

2. Listing Requirements 上場要件

- Summary of Process (上場プロセスの概略)
- Milestones (沿革)
- Financial Position & Liquidity (財務状況と流動性)
- Shareholder Spread (株主分布)
- Vendor/Promoter Sales & Moratorium Periods (発起人引受と猶予期間)
- Directors (取締役)
- Miscellaneous (その他)

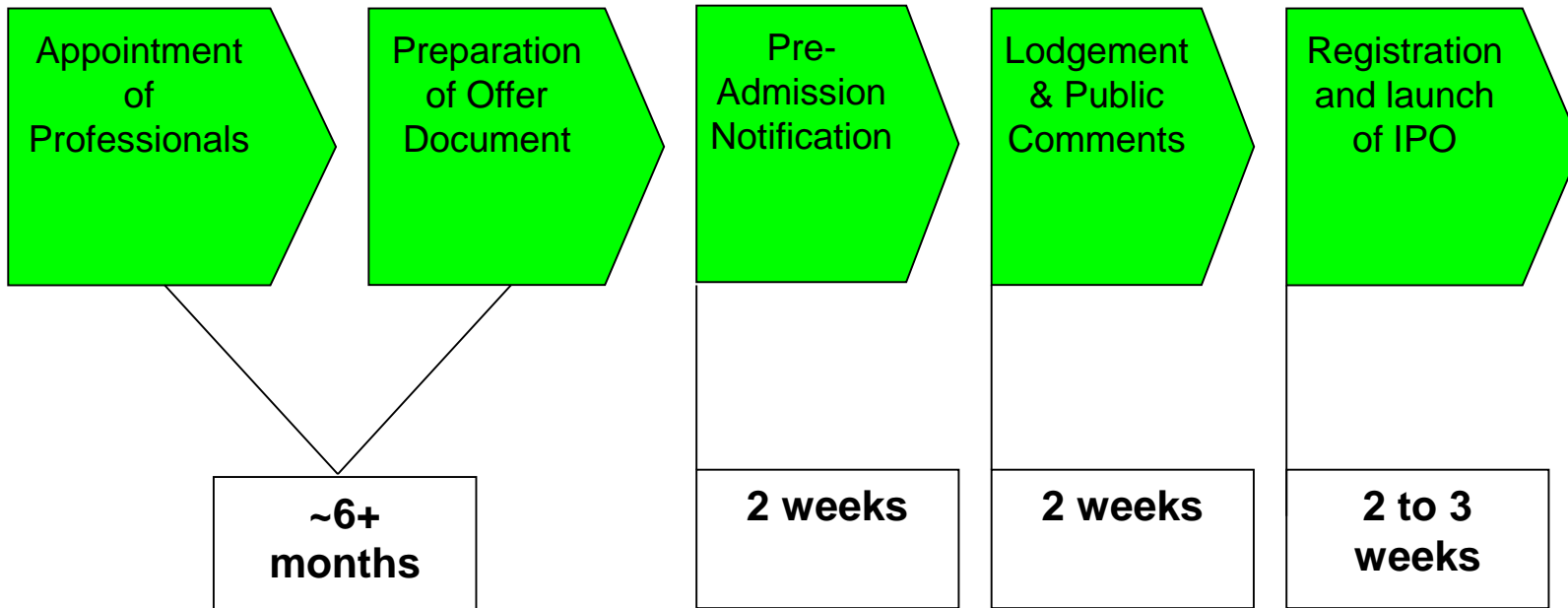
3. Summary of Process 上場プロセスの概略

- Appointment and retention of qualified Sponsor
(適切な主幹事の任命)
- Satisfy Sponsor as to eligibility to list
(上場基準への適合)
- Produce Offer Document (目論見書の作成)
- Include 3 years financial information (if applicable) based on Singapore GAAP, IFRS or US GAAP
(シンガポールGAAP、IFRSまたはUSGAAPに準拠した過去3年間の財務諸表(該当する場合))
- Lodged on SGX Catalodge website
(シンガポール証券取引所第二部ウェブサイトへの登録)

4. Milestones 沿革



Indicative time line



5. Financial Position & Liquidity 財務状況と流動性

- No minimum market cap, earnings or operational track record required (最低時価総額、収益額、業績記録は不要)
- Directors must confirm (without requiring profit forecast) that group has sufficient working capital for at least 12 months after listing (取締役は(収益見通し以外の点で)上場後12ヶ月間は会社に十分な運転資本があることを確認する必要があります。)
- Debts owing by directors and substantial shareholders or by companies they control must be settled before listing (取締役、個人または企業の大株主のグループへの負債は上場前に精算する必要があります。)
- Accounts must not be qualified in any material way (財務諸表は厳密に監査されなければなりません。)

6. Shareholder Spread 株主分布

- At least 200 public shareholders (一般株主数は少なくとも200名必要。)
- Holding at least 15% of post invitation share capital (上場後の株式資本の少なくとも15%を占める必要がある。)
- Public means persons other than (一般とは発行体またはその子会社、関係会社の以下以外の人を指す)
 - directors (取締役)
 - the CEO
 - substantial shareholders ($\geq 5\%$) (大株主(5%以上を保有)または)
 - controlling shareholders ($\geq 15\%$) (有力株主(15%以上を保有))of the issuer or its subsidiaries or their associates
- `Public' includes pre-ipo shareholders who fall within the definition of `public' and who will hold no more than 5% of the issued share capital post listing (上場前株主が上場後にその保有率が5%未満となった場合は一般株主となる。)

7. Vendor/Promoter Sales & Moratorium Periods (発起人引受けと猶予期間)

- Vendor/Promoter Sales (発起人引受け)
 - allowed provided the vendors/promoters will hold, in aggregate, 50% or more of post-invitation share capital after sale (発起人は上場後の株式資本の50%以上を保有することができる。)
- Moratorium Periods (猶予期間)
 - promoters are required to retain 100% of their shares for the first 6 months and 50% for the next 6 months (発起人は最初の6ヶ月間は株式を100%、次の6ヶ月間は50%を保有しなければならない。)
 - pre-ipo investors are required to retain a proportion of their shares (representing the profit portion of their investment), calculated based on a prescribed cash formula, for a period of 12 months (上場前株主は保有する株式の割合を維持しなければならない(投資の収益部分)、それは12ヶ月間所定のキャッシュフォーミュラに基づき計算されたものでなければならない。)

8. Directors 取締役

- At least two Independent Directors (one of which must be Singapore resident) (少なくとも2名の独立取締役(うち1名はシンガポール在住者)。)
- All directors and EOs should have appropriate experience and expertise to manage the business (全ての取締役および執行役員は会社経営に適した経験と専門知識を持っていないといけない。)
- Based either on past experience or by undertaking training in the roles and responsibilities of a director of a listco (上場企業の取締役の経験があるか、またはその役割を果たすための研修を受けた経験が必要。)
- Service Agreements (サービス規定)

9. Miscellaneous その他の事項

- Articles (定款) - must meet certain minimum prescribed requirements (appendix 4C) (所定の最低基準に合致していること(付録4C))
- Language (言語について) - Information / documents must be released to SGX-ST in English (情報や書類は全て英文にてシンガポール証券取引所に提出すること)
- Quotation currency (使用通貨) - Securities will be quoted in S\$, unless SGX-ST agrees otherwise (有価証券は、シンガポール証券取引所の合意がある場合を除いてシンガポールドルを使用通貨とすること)
- Share transfer agent (株主名簿管理人) - Arrangements satisfactory to Sponsor and the Exchange must be made to enable shareholders in Singapore to register their shareholdings promptly (シンガポールの株主がその登録を迅速に行えるよう、主幹事および証券取引所が承認できる内容の取り決めをする必要がある。)

10. Restructuring Issues 会社組織の再編成

- Timing
(時期)
- Opinion as to validity
(妥当性に関する意見)
- Valuation issues
(評価項目)
- Tax and stamp duty
(税金と印紙税)
- Takeover Code
(企業買収に関する規約)

11. Due Diligence デューデリジェンス

- Must comply with SIBA Guidelines (“Guidelines on Due Diligence in the Context of an Initial Public Offering in Singapore” issued by the Singapore Investment Banking Association)
目論見書作成のためのデューデリジェンスプロセスはSIBAデューデリジェンスガイドライン(“シンガポール新規株式公開におけるデューデリジェンスガイドライン”シンガポール投資銀行協会発行)の最低基準に適合させる必要がある。
- Engagement of foreign counsel and legal opinion by foreign counsel
外国法律事務所の任命およびその法的意見

12. Contents of Offer Document 論見書の内容

- Must comply with 5th Schedule, Securities and Futures (Offers of Investments) (Shares and Debentures) Regulations 2005 (第5版の有価証券と先物市場(投資割当)(株式と債券)規定2005年版(第5版)に適合していること。)
- Key qualitative sections include (質的重要項目):
 - risk factors (リスクファクター)
 - use of proceeds (収益金の使途)
 - competitive strengths (比較優位)
 - prospects, business strategies and future plans (業績見通し、経営戦略および将来設計)
 - interested person transactions & potential conflicts of interest. 利害関係者取引と潜在的な利益相反

13. Interested Person Transactions & Conflicts of Interest (利害関係者取引と利益相反)

- Listing applicant should resolve or eliminate conflict situations prior to listing (上場申請者は上場前に対立を解消しなければならない)
- Conflicts of interest include situations where interested persons have business dealings, outstanding debts, leasing arrangements and/or competing businesses with the listing applicant or an interest in the suppliers or customers of the listing applicant (利益相反とは、利害関係者が上場申請者と競合関係にある第三者と業務取引、未決済債務、リース契約を有する、または上場申請者の仕入業者や顧客との間に利害関係を持っている状況を指す。)
- Interested person means a director, CEO, or controlling shareholders of the listing applicant and/or their associates (利害関係者とは、上場申請会社とその関連会社の取締役、CEO、支配株主を指す。)

14. Code of Corporate Governance コーポレートガバナンス規定

- Sponsor must satisfy itself that the listing applicant has sufficient systems, procedures, controls and resources to comply with the Catalist Rules (主幹事は、上場申請会社が上場要件を満たす十分なシステム、手続き、管理、リソースを持っていることを確認しなければならない。)
- Post-listing, an issuer must describe its corporate governance practices with specific reference to the principles in the Code of Corporate Governance (issued by the Committee on Corporate Governance) in its annual report and disclose any deviation from the guidelines (上場後、発行体は年次報告書に記された(コーポレートガバナンス委員会の発行する)コーポレートガバナンス体系に基づき、その実践方法を明示しなければならない。)

15. Role of Legal Counsel 弁護士の役割

- Oversees preparation of Offer Document
目論見書作成の監督
- Coordinates and supervises due diligence by foreign counsel
外国法律事務所によるデューデリジェンスの調整および監督
- Advises on listing manual requirements
上場マニュアルの要件に関する助言
- Handles ancillary corporate secretarial work
事務作業の補佐

THE END...

THANK YOU!